

ABSTRACT

Rahma Ayu Dian Pratiwi. 1155030199. *English Borrowing Words in Headlines of Tribun Jabar Newspaper Published on February 8, 2020. An Undergraduate Paper.* English Literature Department, Faculty of Adab and Humanities, Islamic State of University Sunan Gunung Djati Bandung. Advisor I: Dr. Andang Saehu, S.Pd., M.Pd., Advisor II: Dr. Ujang Suyatman, M.Ag.

Keywords: *Borrowing Word, Language Contact, Semantic Change.*

Borrowing word has become a common phenomenon as long as the development of globalization. It is a result of language contact in context Indonesian vocabularies adopts English vocabularies. This paper examines borrowing word that are taken from headlines of *Tribun Jabar* newspaper published on February 8, 2020. Therefore, there are some questions focused by the researcher: 1) What types of borrowing words are used in Headlines of *Tribun Jabar* Newspaper Published on February 8, 2020? 2) What patterns of borrowing words are used in Headlines of *Tribun Jabar* Newspaper Published on February 8, 2020? 3) How are the semantic meaning changes in Headlines of *Tribun Jabar* Newspaper Published on February 8, 2020? This research is designed in a qualitative approach using content analysis method. This research applies theory of types of borrowing word from Hocket (1958), theory of patterns of borrowing words from Sadtono (2004), and theory of semantic changes from Baugh (1993). As the result, from (51 data) borrowing words founded in headlines of *Tribun Jabar* newspaper, the researcher finds three types of borrowing words which are (37) loan words, (11) loan blends, and (3) loan shifts. In addition, the researcher finds five patterns of borrowing words which are (11) total borrowings, (32) partial borrowings, (3) total modification of loan words, (10) borrowing with modified meanings, and (1) partial phrase borrowing. Meanwhile, there is no data that shows newly created words based on loanword. Furthermore, the researcher finds two kinds of semantic changes which are extension meaning and narrowing meaning. There are (4 data) that are considered as extension meaning and (11 data) that are considered as narrowing meaning. Meanwhile, (36 data) are considered as same meaning. The borrowing words in printed mass media such as *Tribun Jabar* newspaper often happens in Indonesia and even have officially become Indonesian vocabulary. There are some words that get semantic changes and some others show the same meaning. It means that the borrowing words from English into Indonesian language are acceptable.

ABSTRAK

Rahma Ayu Dian Pratiwi. 1155030199. *English Borrowing Words in Headlines of Tribun Jabar Newspaper Published on February 8, 2020. An Undergraduate Paper.* English Literature Department, Faculty of Adab and Humanities, Islamic State of University Sunan Gunung Djati Bandung. Advisor I: Dr. Andang Saehu, S.Pd., M.Pd., Advisor II: Dr. Ujang Suyatman, M.Ag.

Keywords: *Borrowing Word, Language Contact, Semantic Change.*

Kata serapan telah menjadi fenomena umum sepanjang perkembangan global. Fenomena ini merupakan hasil dari kontak bahasa dalam konteks kata Bahasa Indonesia meminjam kata Bahasa Inggris. Paper ini menjelaskan kata serapan yang diambil dari *headline* surat kabar Tribun Jabar yang dipublikasikan pada 8 Februari 2020. Ada beberapa pertanyaan yang menjadi fokus peneliti: 1) Tipe kata serapan apa yang digunakan pada *headline* surat kabar Tribun Jabar yang dipublikasikan pada 8 Februari 2020? 2) Pola kata serapan apa yang digunakan pada *headline* surat kabar Tribun Jabar yang dipublikasikan pada 8 Februari 2020? 3) Bagaimana perubahan makna kata serapan pada *headline* surat kabar Tribun Jabar yang dipublikasikan pada 8 Februari 2020? Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dan metode analisis konteks. Penelitian ini menggunakan teori tipe kata serapan dari Hocket (1958), teori pola kata serapan dari Sadtono (2004), dan teori perubahan semantik dari Baugh (1993). Hasilnya ditemukan lima puluh satu kata serapan yang diambil dari *headline* surat kabar Tribun Jabar yang dipublikasikan pada 8 Februari 2020 yang dibagi menjadi tiga kategori yaitu tipe, pola serta perubahan semantic. Peneliti menemukan tiga tipe kata serapan yaitu tiga puluh tujuh *loan words*, tujuh *loan blends*, dan tiga *loan shifts*. Selain itu, peneliti menemukan lima pola kata serapan yaitu tujuh *total borrowings*, tiga puluh dua *partial borrowings*, tiga *total modification of loan words*, sepuluh *borrowing with modified meanings*, and satu *partial phrase borrowing*. Selain itu, peneliti menemukan dua jenis perubahan semantic yaitu *extension meaning* dan *narrowing meaning*. Terdapat empat kata yang diidentifikasi sebagai *extension meaning*, tujuh kata yang diidentifikasi sebagai *narrowing meaning*, serta tiga puluh enam kata kata yang diidentifikasi sebagai *same meaning*. Kata serapan dari media masa seperti surat kabar Tribun Jabar seringkali digunakan dalam Bahasa Indonesia dan bahkan sudah menjadi kata baku. Terdapat beberapa kata yang mengalami perubahan semantic dan adapula kata yang masih memiliki makna yang sama. Artinya, kata serapan dari Bahasa Inggris ke Bahasa Indonesia dapat diterima.